

نام خانوادگی:	مدیریت آموزش و پرورش شهرستان سمنان	پایه:	یازدهم	انسانی
نام درس:	دبیرستان هیات امنایی سعادت	تاریخ امتحان:	۹۸/۳/۲۲	
عربی:	محل مهر آموزشگاه	ساعت برگزاری:	۸ صبح	
	تعداد سوال: ۲۲	مدت امتحان:	۶۵ دقیقه	
		تعداد صفحه:	۳	

واژه‌شناسی: (دو نمره)	
۱	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.</p> <p>(۱) وُلِدَ فِي أُسْرَةٍ فَقِيرَةٍ وَ كَانَ مَصَابِيًا بِالشَّلَلِ الدَّمَاغِي،</p> <p>(۲) لِيَنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ.....</p>
۲	<p>اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ.</p> <p>کلمات: « وكنة -جد -شحن - عش - اجتهد - اسحب »</p> <p>(الف) = (ب) ≠</p>
۳	<p>عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى.</p> <p>(الف) النصر ○ حسام ○ المساعدة ○ النجدة (ب) أهرَب ○ أحسن ○ أهجِر ○ أشكر</p>
۴	<p>اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ.</p> <p>مفرد خصال: جمع الدليل:</p>
ب) چهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)	
۵	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ.</p> <p>۱. أُلْقَتْ عِدَّةٌ مَحَاضَاتٍ وَأَصْبَحَتْ أُعْجُوبَةً عَصْرَهَا.....</p> <p>۲. أَصْدِقَائِي لَمْ يَرْجِعُوا إِلَيَّ الْفُنْدُقِ.....</p> <p>۳. إِذَا يَكُونُ مَلِكًا فَلَا تَزَالُ فِي عِزِّ مَلِكِهِ.....</p> <p>۴. لِأَتَحَدَّثَ النَّاسَ بِكُلِّ مَا سَمِعْتُ بِهِ.....</p> <p>۵. مَا أَضْمَرَ أَحَدٌ شَيْئًا إِلَّا ظَهَرَ فِي فَلَاتَاتِ لِسَانِهِ.....</p> <p>۶. لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَيَّ مَا فَاتَكُمْ.....</p> <p>۷. لِلسَّنَجَابِ الطَّائِرِ عَشَاءٌ خَاصٌّ كَالْمِظَلَّةِ حِينَ يَقْفِزُ.....</p> <p>۸. وَ إِنْ هَجَرْتِ سِوَاءَ عَشِيَّتِي وَ عِدَائِي.....</p> <p>۹. مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ عَدَبَ نَفْسَهُ.....</p> <p>۱۰. هَلْ تَسْتَطِيعِينَ أَنْ تَشْحَنِي رَصِيدَ جِوَالِي؟</p>
۶	<p>اَنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>۱. إِنْ أَبِي كَانَ سَيِّدَ قَوْمِهِ، يُمْكُ الْأَسِيرُ وَ يَحْفَظُ الْجَارَ وَ يَحْمِي الْأَهْلَ وَ الْعُرْضَ .</p> <p>(الف) قطعاً پدرم سرورقومش بود اسیر را آزاد همسایه را حفظ کرده و از خانواده حمایت می کرد.</p> <p>(ب) قطعاً پدرم سرورقومش بود اسیر را آزاد می کرد و همسایه را حفظ می کرد و از خانواده و آبرو حمایت می کرد.</p> <p>۲. كَبُرَتْ خِيَانَةٌ أَنْ تُحَدَّثَ أَخَاكَ حَدِيثًا هُوَ لَكَ مُصَدِّقٌ وَأَنْتَ لَهُ كَاذِبٌ .</p> <p>(الف) خیانت بزرگی است که به برادرت سخنی بگویی، او سخنت را باور کند، در حالی که تو به او دروغ میگویی.</p> <p>(ب) بزرگترین خیانت است که به برادرت سخنی بگویی او سخنت را باور کرده، در حالی که تو به او دروغ گفته ای.</p>
۷	<p>كَمِّلِ الْقُرَاطَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.</p> <p>۱. إِنْ لَلَّهِ يَحِبُّ مَنْ يَحَافِظُ عَلَى الصَّلَاةِ فِي وَقْتِهَا. قَطْعًا خُذَا كَسَى رَا كَه وَقْتَش بَاشَد</p>

	۲. كَانِ الْمُعْوِقِينَ يَوجِهونَ مَشَاكِلَ كَثِيرَةً فِي حَيَاتِهِمْ. با مشکلات بسیاری در زندگیشان ۳. وَمَا تَقَدَّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ. هر کار نیکی که برای خود..... ، آن را در نزد خدا	
	ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)	
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ ۱. لَمْ يَسْمَعْ كَلَامَكَ ۲. أَعْلَمَ الْعُيُوبَ ۳. لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسْرَةً. ۴. أَوْصَفِيَا عَالِمًا بَيْنَ الْمُضَرِّ	۸
۰.۵	عَيْنُ نَوْعِ الْفِعْلِ فِيمَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ: مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ. لا تَغْتَرَوْا بِصَلَاتِهِمْ وَلَا بِصِيَامِهِمْ	۹
۰.۵	عَيْنُ الْفِعْلِ الْمُنَاسِبِ لِلْفَرَاغِ: ۱. يَا بَنِي بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ . لا يَشْرِكُ لا تُشْرِكُ ۲. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا فِي السَّلَامِ . أَدْخُلُوا أَدْخُلُوا	۱۰
۰.۵	عَيْنُ الْمَطْلُوبِ مِنْكَ. الف: أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. ب: نَحْنُ أَكَلْنَا الْفُطُورَ فِي مَطْعَمِ نَظِيفٍ . اسم تفضیل (۱ مورد) اسم مکان (۱ مورد)	۱۱
۰.۵	عَيْنُ جَوَابِ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيْنُ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةِ: « مِنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ » جواب شرط:	۱۲
	هر کس بر خداوند توکل کند خدا او را بسنده است. کسانی که برخداوند توکل می نمایند خداوند برایشان کافی است. <input type="radio"/> <input type="radio"/>	
۱/۵	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا . ۱. ... فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ بَيْنَنَا . ۲. لا تَرْجِعْ إِلَى بَيْتِكَ . ۳. أَقْلَمَ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ .	۱۳
۰.۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النِّكْرَةِ عَالِمٌ يَنْتَفِعُ بِعِلْمِهِ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ .	۱۴
۱	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ. ۱. أَصْبَحَ الشَّاتِمُ نَادِمًا مِنْ عَمَلِهِ الْقَبِيحِ . ۲. كَانَ الطَّلَابُ يَسْمَعُونَ كَلَامَ مَدْرَسِهِمْ .	۱۵
۱	عَيْنُ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ: ۱. قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ . (فعل ناقص) ۲. وَلَا يَحْزَنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا . (الفاعل) ۳. يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ (المضاف إليه) ۴. أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ . (المفعول)	۱۶
	د. مهارت درک و فهم (دو نمره)	
۱/۷۵	ضَعِ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) كَلِمَات: « فَخُورٌ - كَبَّرَ - مُنْكَرٌ - بَطْنٌ - جَنَاحٌ - ۱. الْعَمَلُ السَّيِّئُ وَالْقَبِيحُ : ۲. أَصْبَحَ كَبِيرًا ۳. عَضُوٌّ يَطِيرُ بِهِ الطَّائِرُ	۱۷

۰,۷۵	<p>عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ.</p> <p>۱. الْأَبْكَمَ مَنْ لَايَسْتَطِيعُ أَنْ يَرَى وَمَوْثُثُهُ « بَكْمَاء » ○ صَحِيح ○ غَيْرُ صَحِيح</p> <p>۲. الْعَرَبُ يَنْطَقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طَبَقَ أَصْلِهَا. ○ صَحِيح ○ غَيْرُ صَحِيح</p> <p>۳. يُصْنَعُ الْخُبْزُ مِنَ الْعَجِينِ. ○ صَحِيح ○ غَيْرُ صَحِيح</p>	۱۸
۱/۵	<p>درک مطلب: اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة:</p> <p>الف: كريستي براون وُلِدَ فِي أُسْرَةٍ فَقِيرَةٍ وَ كَانَ مُصَابًا بِالسَّلَلِ الدِّمَاغِي، وَ لَمْ يَكُنْ قَادِرًا عَلَى السَّيْرِ وَ الْكَلَامِ. فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ أَخَذَ كَرِيْسْتِي قِطْعَةً طَبَاشِيرٍ بِقَدَمِهِ الْيَسْرَى وَ هِيَ الْعَضْوُ الْوَحِيدُ الْمَتَحَرِّكُ مِنْ بَيْنِ أَطْرَافِهِ الْأَرْبَعَةِ وَ رَسَمَ شَيْئًا. اجْتَهَدَ كَرِيْسْتِي كَثِيرًا، وَ أَصْبَحَ رَسَامًا وَ شَاعِرًا وَ أَلَّفَ كِتَابًا بِاسْمِ قَدَمِي الْيَسْرَى فَأَصْبَحَ الْكِتَابُ فِي مَا بَعْدَ فَلَمَّا حَصَلَ عَلَى جَائِزَةِ أَوْسْكَار.</p> <p>ب: الشَّاعِرُ أَحْمَدُ رَامِي شَاعِرٌ مِصْرِيٌّ مِنْ أَصْلِ تُرْكِيٍّ، وَوُلِدَ فِي حَيٍّ (كَوِي) السَّيِّدَةِ زَيْنَبٍ بِالْقَاهِرَةِ. تَخَرَّجَ مِنْ مَدْرَسَةِ الْمُعَلِّمِينَ وَ حَصَلَ عَلَى شَهَادَةِ (مَدْرَك) فِي فِرْعِ الْمَكْتَبَاتِ وَ الْوَتَائِقِ (رِشْتَه كِتَابْدَارِي وَاسْنَاد) مِنْ جَامِعَةِ السُّورْبُونِ. دَرَسَ اللُّغَةَ الْفَارْسِيَّةَ فِي فِرْنَسَا، تَرَجَّمَ (رَبَاعِيَّاتِ خِيَامِ النَّيْسَابُورِي)</p> <p>أَسْئَلَةٌ :</p> <p>۱. مَا اسْمُ كِتَابِ كَرِيْسْتِي بَرَاوْنِ؟.....</p> <p>۲. بِأَيِّ مُشْكَلَةٍ كَانَ مُصَابًا « كَرِيْسْتِي بَرَاوْنِ » ؟.....</p> <p>۳. تَخَرَّجَ « أَحْمَدُ رَامِي » مِنْ مَدْرَسَةِ الْمُعَلِّمِينَ فِي فِرْنَسَا. ○ صَحِيح ○ غَيْرُ صَحِيح</p> <p>۴. وُلِدَ بِالْقَاهِرَةِ وَتَرَجَّمَ رَبَاعِيَّاتِ خِيَامِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. ○ صَحِيح ○ غَيْرُ صَحِيح</p>	۱۹
۰,۲۵	<p>عَيْنِ غَيْرِ الْمُنَاسِبِ لِلْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ: « خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قُلَّ وَ دَلَّ. »</p> <p>○ (۱) يَكِي گوی و پرورده گوی</p> <p>○ (۲) سخن کم گفتن و اندیشه کردن به از بسیار گوی پیشه کردن.</p> <p>○ (۳) سلامت در سکوت است.</p> <p>○ (۴) کم گوی و گزیده گوی چون در</p>	۲۰
هـ. مهارت مکالمه (۱,۵ نمره)		
۰,۲۵	<p>عَيْنِ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ لِلسُّؤَالِ. أَيْنَ تَشْتَرِي الْأَدْوِيَّةَ ؟</p> <p>○ فِي الْمَطْبَعَةِ ○ فِي الصِّيدَلِيَّةِ</p>	۲۱
۰,۲۵	<p>أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِ.</p> <p>۱. أَيْنَ تَدْرُسُ أَنْتَ؟</p>	۲۲
مجموع بارم ۲۰	علموا أولادكم اللغة العربية.	